

菩薩生地經

吳月支優婆塞支謙譯



南無本師釋迦牟尼佛

说明

本简体注音版《菩萨生地经》电子书，是根据《乾隆大藏经》大乘单译经，第 0374 部，吴月支优婆塞支谦译《菩萨生地经》影印本校正注音的，标点符号及注音仅供参考。特此说明。

仁慧草堂

二〇一七年七月

●起诵仪

xiāngzàn

香赞

(一遍)

lú xiāngzhà ruò fǎ jiè méngxūn zhū fó hǎi huì xī yáowén suí chù jié
炉香乍爇.法界蒙薰.诸佛海会悉遥闻.随处结

xiángyún chéng yì fāng yīn zhū fó xiànuǎnshēn
祥云.诚意方殷.诸佛现全身.

ná mó xiāng yún gài pú sà mó hē sà
南无香云盖菩萨摩诃萨 (合掌三称)

ná mó běn shī shì jiā móu ní fó
南无本师释迦牟尼佛 (合掌三称)

kāi jīng jì

开经偈

(一遍)

wú shàng shēn shēn wēi miào fǎ bǎi qiān wàn jié nán zāo yù
无上甚深微妙法 百千万劫难遭遇

wǒ jīn jiàn wén dé shòu chí yuàn jiě rú lái zhēn shí yì
我今见闻得受持 愿解如来真实义

pú sà shēng dì jīng
菩萨生地经

wú ròu zhī yōu pó sè zhī qiān yì
吴月支优婆塞支谦译

wén rú shì yī shí fó yóu yú jiā wéi luó wèi guó shì shì jīng lú
闻如是：一时，佛游于迦维罗卫国。释氏精庐。

ní jū lèi shù xià yǔ wǔ bǎi bǐ qiū zhòng jù shì shí chéng zhōng
尼拘类树下，与五百比丘众俱。是时，城中

yǒu shì zhǒng zhǎng zhě zǐ míng chā mó jié xíng yì fó suǒ qǐ shǒu
有释种长者子，名差摩竭，行诣佛所，稽首

bì yī miàn zuò chā shǒu bō fó yán pú sà hé xíng jí dé wú shàng
毕，一面坐，叉手白佛言：“菩萨何行疾得无上

zhèng zhēn zhī dào pǔ jù sān shí èr xiàng cóng yī fó guó dào yī fó
正真之道，普具三十二相，从一佛国到一佛

guó lín shòu zhōng shí qí xīn bú luàn suǒ shēng bú duò bā nán zhī chù
国，临寿终时其心不乱，所生不堕八难之处，

cháng zhī qù lái zhī shì xī chéng zhū fǎ zhōu mǎn dá shì zhī yī qiè
常知去来之事，悉成诸法周满达事，知一切

fǎ wú suǒ guà ài xìn jiě kōng xíng dé bù qǐ fǎ rěn héng yǐ zhì
法无所罣碍，信解空行，得不起法忍，恒以至

xīn yù zuò shā mén wèi céng fàn jiè bú yào jū chù
心欲作沙门，未曾犯戒，不乐居处？”

fó yán dà zāi chā mó jié nǎi wèn pú sà zhī xíng rěn rǔ
佛言：“大哉！差摩竭乃问菩萨之行。忍辱

wèi běn yǐ lì rěn lì nǎi jí dé fó rěn yǒu sì shì hé děng sì
为本，以立忍力乃疾得佛。忍有四事，何等四？

yī yuē ruò mà lì zhě mò ér bú bào èr yuē ruò zhuā chuī zhě
一曰，若骂詈者，默而不报；二曰，若挝捶者，

shòu ér bú hèn sān yuē ruò chēn huì zhě cí xīn xiàng zhī sì yuē
受而不恨；三曰，若瞋恚者，慈心向之；四曰，

ruò qīng huǐ zhě bú niàn qí è
若轻毁者，不念其恶。”

fó shí sòng yuē
佛时颂曰：

zhuā mà bù yǐ huì qīng huǐ yì bú hèn
挝骂不以恚 轻毁亦不恨

pú sà rěn rú shì suǒ wèn xī kě dé
菩 萨 忍 如 是 所 问 悉 可 得
shèn yán bù qī màn wèi céng qǐ luàn yì
慎 言 不 欺 慢 未 曾 起 乱 意
bú fàn bù yǒu è shì xíng dé fó jí
不 犯 不 有 恶 是 行 得 佛 疾
kāi shì cháng yǐ rěn dūn chéng xíng dà cí
开 士 常 以 忍 敦 诚 行 大 慈
shì yòng dé chéng fó sān shí èr xiàng míng
是 用 得 成 佛 三 十 二 相 明
cóng shì yú è zhě cháng xǐ jiā chuí zhàng
从 事 于 恶 者 常 喜 加 捶 杖
hài xīn shī yú rén shì bù lí è dào
害 心 施 于 人 是 不 离 恶 道
xié jiàn zì gòng gāo jí biē hào chēn huì
邪 见 自 贡 高 急 愆 好 瞋 恚
bǐ wéi zì tóu míng zhōng bú jìn pú sà
彼 为 自 投 冥 终 不 近 菩 萨
yú yǐ tān qiáng liáng rì yòng wú jìng lǐ
愚 以 贪 强 梁 日 用 无 敬 礼
bù zhī xiào fù mǔ shì yǐ yǒu yù kǔ
不 知 孝 父 母 是 以 有 狱 苦
fū yù jí dé fó dāng xiū jiè dé běn
夫 欲 疾 得 佛 当 修 戒 德 本
yī shòu shàn shī jiào děng xīn shī yú rén
依 受 善 师 教 等 心 施 于 人

yòuyǒu sì shì xíng jí dé fó hé děng sì yī yuē ài
“又有四事，行疾得佛。何等四？一曰，爱

yào míng jīng hào pú sà dào jìn xīn hù fǎ jiào huì yú rén èr yuē
乐明经，好菩萨道，尽心护法，教诲于人；二曰，

yuǎn lí nǚ rén bù yǔ cóng shì sānyuē cháng hào bù shī shā mén
远离女人，不与从事；三曰，常好布施沙门

fàn zhì sì yuē yǐ bú shuì wò xì xīn kōng xíng
梵志；四曰，以不睡卧系心空行。”

fó shí sòng yuē
佛时颂曰：

ruò yǐ yào shā mén cháng qín hù jīng dào
若以乐沙门 常勤护经道

ài fǎ bù yuǎn shī rú shì rén nán dé
爱法不远师 如是人难得
shēnxué qiú fó yì duō wén guǎng kāi rén
深学求佛意 多闻广开人
hào shī wú qiǎn xīn shì xíng dé fó jí
好施无悭心 是行得佛疾
nǚ rén bù kě qīn bài dé luàn shì jiān
女人不可亲 败德乱世间
cóng shì yú yù zhě wèi cháng jìn pú sà
从事于欲者 未尝近菩萨
shì yǐ qīnggāo shì cháng fáng yuǎn nǚ sè
是以清高士 常防远女色
jìng xiū pú sà dào dà bēi jì tiān xià
净修菩萨道 大悲济天下

yú shì chā mó jié jí jiě shēn zhū bǎo yīng luò yòng sǎn fó shàng
于是，差摩竭即解身珠宝瓔珞，用散佛上。

fó zhī wēi shén lìng qí suǒ sǎn zhǐ yú xū kōng huà chéng bǎo gài zhōng
佛之威神令其所散，止于虚空，化成宝盖。中

yǒu wǔ bǎi huà rén chū yì jiě shēn zhū bǎo yǐ sǎn fó shàng jù fā
有五百化人出，亦解身珠宝，以散佛上，俱发

shēng yán yuàn fā wú shàng zhèng zhēn dào yì
声言：“愿发无上正真道意！”

chā mó jié jiàn zhū huà rén yǒng yuè huān xǐ wèn fó yán cǐ
差摩竭见诸化人，踊跃欢喜，问佛言：“此

huà suǒ chū cóng tiān lái yē sì fāng sì yú dì zhōng lái hū
化所出，从天来耶？四方四隅地中来乎？”

fó bào yán shì huà bù cóng shí fāng lái yì fēi tiān yì fēi
佛报言：“是化不从十方来，亦非天，亦非

lóng yì fēi shén yì fēi rén yì fēi dì shuǐ huǒ fēng kōng
龙，亦非神，亦非人，亦非地、水、火、风、空，

fēi sè tòng xiǎng xíng shí yì fēi yì fēi xīn fēi zuò
非色、痛、想、行、识，亦非意、非心、非作、

fēi wǎng fēi lái yì fēi jīn shì yì fēi hòu shì yì fēi shēng sǐ
非往、非来，亦非今世，亦非后世，亦非生死。

shì rén míng huà zì wú cóng shēng hào wéi kōng rú yǐng xiàn yú jìng
是人名化，字无从生，号为空，如影现于镜

zhōng wú zhí wú shě wú yóu lái wú suǒ dé wú wǒ wú rén wú mìng
中，无执无舍，无由来无所得，无我无人，无命

wú shí ruònán zǐ nǚ zǐ jiàn zhī zhū fǎ rú huà wú shí wén cǐ
无识。若男子、女子，见知诸法如化无识，闻此
hào xìn ér xíng xìn zhě shì jí fó zǐ wéi yǐ qù míng xìng shì jiān
好信，而行信者，是即佛子。为已去冥，兴世间
míng wéi néng xiáng mó chéng jí dà dé shì wéi shā mén fàn zhì
明，为能降魔，成极大德，是为沙门梵志，
wéi qīng jìng pú sà dà rén wéi wú cóng shēng yǐ dé shòu jué wéi bú tuì
为清净菩萨大人，为无从生已得受决，为不退
zhuǎn wú shàng zhī rén xìn yào cǐ fǎ wéi rú shì yě
转无上之人，信乐此法为如是也。”

fó gào chā mó jié ruò wén cǐ jīng ér xīn jīng guài fěi bàng xíng
佛告差摩竭：“若闻此经而心惊怪，诽谤形
xiào dāng zhī shì bèi fēi shā mén fàn zhì shì wéi wài dào fàng yì zhī rén
笑，当知是辈非沙门梵志，是为外道放逸之人，
wéi wú fǎn fù è shī zhī rén wéi àn bì wú yǎn zhà chēng pú sà shì
为无反复恶师之人，为暗蔽无眼诈称菩萨，是
wéi wū wǎng dǐ tū zhī rén yě
为诬罔抵突之人也。”

yú shì bì mó lái wèn fó yán xìn cǐ fǎ zhě néng yǒu jǐ
于是，弊魔来问佛言：“信此法者，能有几
rén
人？”

fó bào mó yán yǒu sì bǎi yì yù tiān jí rén jiē dé wú suǒ
佛报魔言：“有四百亿欲天及人，皆得无所
cóng shēng fǎ yào yú zhōng lì shì shí chā mó jié dé bù qǐ fǎ rěn
从生法，乐于中立。是时，差摩竭得不起法忍；
wǔ bǎi bǐ qiū jí wǔ bǎi qīng xìn shì èr shí wǔ qīng xìn nǚ jiē dé zhù
五百比丘及五百清信士、二十五清信女，皆得住
bú tuì zhuǎn dì shòu zhōng xī dāng shēng yú xī fāng wú liàng fó qīng jìng
不退转地，寿终悉当生于西方无量佛清净
guó cháng hù chí wú shù fó fǎ jiào huà chéng jiù yī qiè rén mín shǐ
国，常护持无数佛法，教化成就一切人民，使
bú tuì zhuǎn rú shì wú jí héng shā biān jié dāng yú cǐ tǔ yǐ cì
不退转。如是无极恒沙边劫，当于此土，以次
zuò fó
作佛。”

mó wén fó yán shāo shāo què xíng ér wèi fó yán hòu kě bù
魔闻佛言，稍稍却行，而谓佛言：“后可不

xū fù shuō cǐ fǎ yě
须复说此法也。”

xiánzhě ā nán bó fó yán dāng hé míng cǐ jīng yǐ hé fèng
贤者阿难白佛言：“当何名此经？以何奉

chí zhī
持之？”

fó yǔ ā nán shì jīng míng wéi pú sà shēng dì jīng chā mó jié
佛语阿难：“是经名为菩萨生地经、差摩竭

suǒ wèn dāng fèng chí zhī bǎi jié xíng wǔ dù wú jí ér wú dà zhì
所问，当奉持之。百劫行五度无极，而无大智

wú pú sà zhě bù rú fěng sòng cǐ jīng yì yǐ fēn bù wèi rén shuō
无菩萨者，不如讽诵此经，义以分布，为人说。”

fó shí sòng yuē
佛时颂曰：

ruò xìn xué shēng dì jīng qí gōng dé wú yǒu liàng
若信学生地经 其功德无有量

sī yǐ dù sān è dào hòu shòu zhě fú jiē rán
斯已度三恶道 后受者福皆然

fó shuō cǐ yǐ chā mó jié jí sì bèi dì zǐ zhū tiān lóng shén
佛说此已，差摩竭及四辈弟子，诸天龙神，

jiē huān xǐ shòu chí
皆欢喜受持。

《菩萨生地经》卷终

pú sà shēng dì jīng
菩萨生地经

● **结诵仪**

bǔ quēzhēnyán
补阙真言

(三遍)

ná mó hē là dá nà duō là yè yē qié là qié là jù zhù jù
南无喝啰怛那.哆罗夜耶.佉啰佉啰.俱住俱
zhù mó là mó là hǔ là hōng hè hè sū dá ná hōng pō mò ná
住.摩啰摩啰.虎啰.吽.贺贺.苏怛拿.吽.泼抹拿.
suō pó hē
娑婆诃.

sān guī yī
三皈依

(一遍)

zì guī yī fó dāngyuànzhòngshēng tǐ jiě dà dào fā wú
自皈依佛，当愿众生，体解大道，发无
shàng xīn zì guī yī fǎ dāngyuànzhòngshēng shēn rù jīngzàng
上心；自皈依法，当愿众生，深入经藏，
zhì huì rú hǎi zì guī yī sēng dāngyuànzhòngshēng tǒng lǐ dà zhòng
智慧如海；自皈依僧，当愿众生，统理大众，
yī qiè wú ài hé nánshèngzhòng
一切无碍。和南圣众。

ná mó fó ná mó fǎ ná mó sēng
南无佛 南无法 南无僧 (合掌三称)

ná mó běn shī shì jiā móu ní fó
南无本师释迦牟尼佛 (合掌三称)

ná mó hù fǎ zhū tiān pú sà
南无护法诸天菩萨 (合掌三称)

huíxiàng jì
回向偈

(一遍)

sòng jīng gōng dé shū shèng xíng wú biān shèng fú jiē huí xiàng
 诵经功德殊胜行 无边胜福皆回向
 pǔ yuàn chén nì zhū yǒu qíng sù wǎng wú liàng guāng fó chà
 普愿沉溺诸有情 速往无量光佛刹
 shí fāng sān shì yī qiè fó yī qiè pú sà mó hē sà
 十方三世一切佛 一切菩萨摩诃萨
 mó hē bō rě bō luó mì
 摩诃般若波罗蜜

huíxiàng jì
回向偈

(一遍)

yuàn yǐ cǐ gōng dé zhuāng yán fó jìng tǔ
 愿以此功德 庄严佛净土
 shàng bào sì chóng ēn xià jì sān tú kǔ
 上报四重恩 下济三途苦
 ruò yǒu jiàn wén zhě xī fā pú tí xīn
 若有见闻者 悉发菩提心
 jìn cǐ yī bào shēn tóng shēng jí lè guó
 尽此一报身 同生极乐国



此咒置经书中可灭误跨之罪

南无护法韦驮尊天菩萨

